Shrine of Our Lady of Guadalupe

COPATRONESS OF THE UNBORN

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL
601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

DAILY MASS:	SUNDAY MASS:
Mon/Wed/Fri 8:00am	Sat. Vigil 5:30pm
Tues & Thurs 7:00am	Sun. 6:45am, 10:00am, 6:30pm
MISA DIARIA:	**MISA DOMINGO:**
Lun/Mie/Vie 7:00am	Sáb. Vigilia 7:00pm
Mar/Jue/Sáb 8:00am	Dom. 12:00pm

ADORATION: Thurs. 11:45am – Fri. 6:30am
CONFESSIONS/ CONFESIONES:
Thursday/Jueves & Friday/Viernes 6:00pm

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/ PABELLON
4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307

SUNDAY MASS: 11:45am (3rd Sunday Latin)
MISAS DOMINGO: 8:15am; 10:00am
1:45pm (1er Domingo en Latín); 5:30pm

Co-Patrona de los no Nacidos
Declaración de Visión

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-patrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.

661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

May 20 – May 27

Mass ✝ Intentions

THE ASCENSION OF THE LORD

Saturday May 20th
5:30 pm Eng. (Church) † Frank Neri / Family
7:00 pm Sp. (Church) Novena de Día de las Madres

Sunday May 21st
6:45 am Eng. (Church) Parishioners
8:15 am Sp. (Shrine) † Pascuala Bañuelos Guzmán
10:00 am Eng. (Church) † Juanita Spence / Women of wisdom
10:00 am Sp. (Shrine) † María Guadalupe Catzin / Matilde Ruiz
11:45 am Eng. (Shrine) Mother's Day Novena
12:00 pm Sp. (Church) Animas del Purgatorio / José Hernández
1:45 pm Sp. (Shrine) Difuntos de la familia García Bonilla
5:30 pm Sp. (Shrine) † Federico Aguilar
6:30 pm Eng. (Church) Mathew Guerrero (Birthday)

Monday May 22nd — SAINT RITA OF CASCIA
7:00 am Sp. (Church) Novena de Dia de las Madres
8:00 am Eng. (Church) † Rubén Alonso & Christian Carrillo

Tuesday May 23rd — EASTER WEEKDAY
7:00 am Eng. (Church) † Anna Flores / Arias Family
8:00 am Sp. (Church) Dhanens Family / School

Wednesday May 24th — EASTER WEEKDAY
7:00 am Sp. (Church) Dhanens Family / School
8:00 am Eng. (Church) † David Rodríguez / Family

Thursday May 25th — SAINT BEDE THE VENERABLE
7:00 am Eng. (Church) Dhanens Family / School
8:00 am Sp. (Church) Familia Alonso-Reyes

Friday May 26th — SAINT PHILIP NERI
7:00 am Sp. (Church) † Arnulfo González / Maria González
8:00 am Eng. (Church) Dhanens Family / School
9:00 am Eng. (Church) In Thanksgiving for the end of the school year

Saturday May 27th — SAINT AUGUSTINE OF CANTERBURY
8:00 am Sp. (Church) † Erasmo & Pastora Robles
11:00 am (Shrine) Adult Comfirmation
1:00 pm (Church) Andrea Guzmán Guerrero (Quinceañera)
1:00 pm (Shrine) Álvaro Navarro & Jacquelin León / Boda
3:00 pm (Shrine) Ramon & María Guadalupe Islas (50 aniversario)

Pray for - Oren Por Los Fallecidos
María Antonia Hernández and
Esmeralda García Espinoza who died recently.

La Ascensión del Señor 21 de mayo de 2023

"Vayan, pues, y enseñen a todas las naciones, bautizándolas en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, y enseñándolas a cumplir todo cuanto yo les he mandado; y sepa que yo estaré con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo".

- Mt 28, 19-20

PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph
Fr. Shaji Athipozhi, O.S.J./Pastor
shaiathipozhi@gmail.com / 661-323-3148 Ext.206
Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar
frgustavo@osjoseph.org / 661-323-3148 Ext. 204
Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar
sperez@osjusa.org / 661-323-3148 Ext. 205
Fr. Larry Toschi, O.S.J./Chapel
frlarry@osjusa.org / 661-323-3148 Ext. 203

Parish Office:
(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016
Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212
angela@guadalupebakersfield.org
Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202
monica@guadalupebakersfield.org
Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201
dayana@guadalupebakersfield.org
Doris Martin Safe Environment Ext. 202
doris@guadalupebakersfield.org
Office Hours
Monday 2:00 pm to 5:00 pm
Tuesday thru Friday
9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm
Closed Saturday and Sunday

School
(661) 323-6059♦ Fax (661) 323-6058
Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S/Principal
sdeltoro@olgsjs.org
Dora Loreto/Secretary
dloreto@olgsjs.org

Religious Education
507 E. 11th St.
(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016
Aida Núñez/Director
aida@guadalupebakersfield.org
Heidi Muñoz/Assistant
heidi@guadalupebakersfield.org
Rosa Vargas/Assistant
rosa@guadalupebakersfield.org
Jessica García/Assistant
Jessica@guadalupebakersfield.org
Office Hours
Monday thru Wednesday
10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm
And 5:00 pm to 6:30 pm
Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm
Sunday 9am to 12pm
Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073
olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Ministries
Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454
Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534
Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811
María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681
Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476
Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536
Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	5/14/2023	Shrine Collections	5/14/2023
5:30 pm Sat.	$445	8:15 am	$3,080
7:00 pm Sat.	$759	10:00 am	$2,239
6:45 am	$986	11:45 am	$1,683
10:00 am	$1,136	1:45 pm	$1,065
12:00 pm	$1,780	5:30 pm	$1,541
6:30 pm	$702		
Total	**$5,808**	**Total**	**$9,586**

Mail & Walk in Donations for this Week: $738
Total for Week to 5/14/2023: $16,132

Building Fund Total 3/31/2023

Spent on Chapel Construction	**$2,063,071.58**
Total in the Bank	**$5,176,724.63**

5/14/23 Second Collection:
Building Fund $10,748

EVENTS CALENDAR
CALENDARIO DE EVENTOS

Sun.-Mon. 5/14-22 Mother's Day Novena of Masses
Sat. 5/27 Misa de Vigilia de Pentecostés 5:00pm—Misión Espíritu Sto.
Tues. 5/30 St. Joseph Marello Bilingual Mass 7:00pm—Church
Fri.-Sat. 6/9-11 Disciples Ignited Retreat—OLG Hall
Sun. 6/11 Corpus Christi Procession 7:00am—Shrine
Sun.-Mon. 6/18-26 Father's Day Novena of Masses
Fri.-Sun. 7/8-9 Lumen Christi Retreat—OLG Hall
Tues. 7/26 Sts. Joachim & Anne—Blessing of Engaged Couples
Bilingual Mass 7:00pm—Church
Mon. 8/14 Assumption of Mary Bilingual Vigil Mass 7:00pm—Church
Tues. 8/15 Assumption of Virgin Mary—Holy Day of Obligation
Masses Eng.7:00am, 9:30am, 5:30pm; Sp. 8:00am & 7:00pm
Fri. 9/15 Blessing of Pregnant Mothers 7:00pm—Church
Sat.-Sun. 9/16-17 Retiro Familia Natural Vive Mejor—OLG Hall
Sat. 10/21 Man & Women of the Year Dinner Dance

Open Meetings this Week
Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 5/22 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marello
Wed. 5/24 6:00 pm Lumen Christi—San Juan Diego
Wed. 5/24 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marello
Thurs. 5/25 6:30 pm Saulo de Tarso-Teens—Social Hall
Fri. 5/26 5:00 pm Legión de María—St. Joseph Marello

Ascension of the Lord

This Week Second Collection

The Second Collection for this week will be for Catholic Charities. Thank You for your generosity.

CATHOLIC CHARITIES

Esta Semana Segunda Colecta

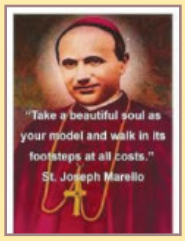
La Segunda Colecta de esta semana será para las Caridades Católicas. Gracias por su generosidad.

Vigilia de Pentecostes

Por favor acompáñenos a la Misa de Vigilia de Pentecostés de la Misión Espíritu Santo,
Sábado 27 de mayo a las 5:00 PM

St. Joseph Marello Solemn Mass

You are invited to the Bilingual Mass in honor of St. Joseph Marello, founder of the Oblates of St. Joseph. **Tuesday, May 30 at 7:00pm at the Church.**
"We cannot doubt Jesus' love for us. So cheer up!"
-St. Joseph Marello



Misa Solemne de San José Marello

Todos están invitados a la Misa Bilingüe en honor a San José Marello, fundador de los Oblatos de San José. La **Misa será el martes 30 de mayo a las 7:00pm en el la Iglesia.** *"No podemos dudar del amor de Jesús por nosotros. Así que anímate!"*
-San José Marello

Banns of Marriage

For the Sacrament of marriage of Mr. **Concepción Morales Rincón** and Miss. **Hilda Grande Álvarez** that will take place at Parish of La Purisima in Puebla, México.

Amonestaciones

Correspondientes del sacramento del Matrimonio del Joven **Concepción Morales Rincón** y la Srta. **Hilda Grande Álvarez** que se llevará a cabo en la Parroquia de La Purisima en Puebla, México.

Electronic Bulletin

Scan the QR code with your phone to subscribe and receive our weekly bulletin in your email.

Boletín Electrónico

Escanea el código QR con tu teléfono para suscribirte y recibir nuestro boletín semanal en tu correo electrónico.

Corpus Christi Procession—Shrine

All are welcome to join us in our Annual Corpus Christi Procession. Sunday, June 11 at the Shrine. The procession begins at 7:00am. Bring old walking shoes. For more information please contact the parish office at 323-3148.

Procesión de Corpus Christi—Santuario

Todos están invitados a participar en la Procesión Anual con el Santísimo. El domingo 11 de junio en el Santuario. La procesión se llevara a cabo a las 7:00am. (Vengan con zapatos para caminar.) Para más información llame a la oficina parroquial al 323-3148.

Catholic Summer Kids Camp 2023

Come join some fun as we learn about our mission to know, love, and follow Jesus. All kids ages 5-12 are invited during this Mission from June 19-23, 9 AM - 2:00 PM. $30 for 1st child, $15 for every sibling. Snacks and Drinks provided: please bring your own lunch. Register by June 9 by clicking the QR code.

Campamento Católico de Verano para Niños 2023

Ven y únete a la diversión mientras aprendemos sobre nuestra misión de conocer, amar y seguir a Jesús. Todos los niños de 5 a 12 años están invitados durante esta Misión del 19 al 23 de junio, de 9 a. m. a 2:00 p. m. $30 por el primer hijo, $15 por cada hermano. Aperitivos y bebidas proporcionados: traiga su propio almuerzo. Regístrese antes del 9 de junio haciendo clic en el código QR.

Save the Date: Pilgrimage to Santa Cruz

The Family of St. Joseph invites everyone to join our annual pilgrimage to the Shrine of St. Joseph, Guardian of the Redeemer in Santa Cruz, CA on Saturday July 15. We will meet in the church parking lot on California Ave. at 5:30 AM and return by 11:30 PM. The cost is $55 and includes lunch. Enjoy a spiritual trip with a great view of the ocean. For more information please call Sandra Lopez at 661-565-4846

Aparta la Fecha: Peregrinación a Santa Cruz

La Familia de San José invita a todos a unirse a nuestra peregrinación anual al Santuario de San José, Guardián del Redentor en Santa Cruz, CA el sábado 15 de julio. Nos reuniremos en el estacionamiento de la iglesia en California Ave. a las 5: 30 AM y regreso a las 11:30 PM. El costo es de $55 e incluye almuerzo. Disfruta de un viaje espiritual con una gran vista al mar. Para obtener más información, llame a Sandra López al 661-565-4846.

Group Leader for Adoration

We are looking for people who have had an encounter with Jesus in the Sacrament, who value his Eucharistic Presence. To help coordinate others in responsibly and reverently worshiping Jesus in the Blessed Sacrament.
If you are interested or for more information please text Lupita at 661-703-6936 or send email to:
perpetualadoration@guadalupebakersfield.org
Subject: "Perpetual Adoration-Leader" and provide your name and phone number.

Líder de Grupo para la Adoración

Buscamos personas que hayan tenido un encuentro con Jesús Sacramentado, que valoren su Presencia Eucarística. Para ayudar a coordinar a otros en adorar, responsable y reverentemente a Jesús en el Santísimo Sacramento.
Interesados para más información favor de mandar mensaje de texto a Lupita al 661-703-6936 o por correo electrónico a: perpetualadoration@guadalupebakersfield.org
Con el encabezado siguiente: "Adoración Perpetua-Líder de turno" agregue su nombre y numero de teléfono.

Hope After Abortion

All in need of post-abortion healing are invited to participate in this confidential, anonymous healing group. Our meetings are held at a safe and sacred place, where we come together to help each other begin to heal. For so long many have suffered in silence. Be silent no more, God's Mercy awaits you. For more information contact Virginia Santos at 661-323-3070 or 661-281-9536; or via email at: memorialunb@guadalupebakersfield.org

Esperanza Después Del Aborto

Todos los necesitados de sanación post aborto están invitados a participar en este grupo de sanación confidencial y anónimo. Nuestras reuniones se llevan a cabo en un lugar seguro y sagrado, donde nos reunimos para ayudarnos mutuamente a comenzar a sanar. Durante tanto tiempo, muchos han sufrido en silencio. No guardes más silencio, la Misericordia de Dios te espera. Para obtener más información, comuníquese con Virginia Santos al 661-323-3070 o 661-281-9536; o también por correo electrónico a: memorialunb@guadalupebakersfield.org

Flocknote

Scan the QR code with your phone to register and receive regular text/email information from our parish.

Flocknote

Escanee el código QR con su teléfono para registrarse y recibir información de nuestra parroquia por mensaje de texto/correo electrónico

How Jesus' presence is still with us after his ascension

Even though Jesus ascended into Heaven, his presence is still with us in a real and tangible way.

Before Jesus left his apostles, he said to them, **"I will not leave you orphans; I will come to you.** In a little while the world will no longer see me, but you will see me, because I live and you will live" (John 14:18-19).

While in a one sense Jesus was referring to the "Advocate," or the **Holy Spirit** that he gives to his apostles on Pentecost, Jesus is also referring to other ways he has promised to be "with us."
The Catechism of the Catholic Church summarizes these particular ways he is present, which are mentioned by Jesus throughout the Gospels.

Christ Jesus, who died, yes, who was raised from the dead, who is at the right hand of God, who indeed intercedes for us," is present in many ways to his Church: ***in his word, in his Church's prayer****, "where two or three are gathered in my name," in the poor, the sick, and the imprisoned, in the sacraments of which he is the author, in the sacrifice of the Mass, and in the person of the minister. But* ***"he is present … most especially in the Eucharistic species."*** *(CCC 1373)*

Each time we read the Bible, especially the Gospels, Jesus is present with us, though not in a visible way. He is present when we pray, again, not in a visible way, but a real and abiding presence.
Jesus also explained to his apostles that, **"Amen, I say to you, whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me"** (Matthew 25:40). Whenever we see a poor, sick or imprisoned person, we see Jesus in a special way and our actions are done as if Jesus were that person.

Last, but not least, Jesus is present in the **Holy Eucharist**. This is the most tangible way Jesus is present, as we are able to accept Jesus inside of our own bodies.

*In the most blessed sacrament of the Eucharist "the body and blood, together with the soul and divinity, of our Lord Jesus Christ and, therefore, the whole Christ is truly, really, and substantially contained." "This presence is called 'real' — by which is not intended to exclude the other types of presence as if they could not be 'real' too, but because it is presence in the fullest sense: that is to say****, it is a substantial presence by which Christ, God and man, makes himself wholly and entirely present."*** *(CCC 1374)*

The Eucharistic presence of Jesus remains a mystery to us, but the Church affirms that it is real, containing Jesus' body, blood, soul and divinity.

So while Jesus may have "left" his apostles when he ascended into Heaven, he did not leave us alone and remains with us in various ways that are in some ways greater than his bodily presence in Jerusalem 2,000 years ago.

-Philip Kosloski

Cómo la presencia de Jesús todavía está con nosotros después de su ascensión

Aunque Jesús ascendió al Cielo, su presencia todavía está con nosotros de una manera real y tangible.

Antes de dejar a sus apóstoles, Jesús les dijo: **"No los dejaré huérfanos; Vendré a ti.** Dentro de poco el mundo ya no me verá, pero ustedes me verán, porque yo vivo y ustedes vivirán" (Juan 14:18-19).

Mientras que en cierto sentido Jesús se refería al "Abogado", o el **Espíritu Santo** que les da a sus apóstoles en Pentecostés, Jesús también se refiere a otras formas en las que prometió estar "con nosotros".
El Catecismo de la Iglesia Católica resume estas formas particulares de su presencia, que son mencionadas por Jesús a lo largo de los Evangelios.

Cristo Jesús, que murió, sí, que resucitó de entre los muertos, que está a la diestra de Dios, que en verdad intercede por nosotros", está presente de muchas maneras en su Iglesia: ***en su palabra, en la oración de su Iglesia,*** *" donde están dos o tres reunidos en mi nombre", en los pobres, los enfermos y los presos, en los sacramentos de los que es autor, en el sacrificio de la Misa y en la persona del ministro. Pero* ***"él está presente… muy especialmente en las especies eucarísticas".*** *(CCC 1373)*

Cada vez que leemos la Biblia, especialmente los Evangelios, Jesús está presente con nosotros, aunque no de manera visible. Él está presente cuando oramos, de nuevo, no de manera visible, sino como una presencia real y permanente.
Jesús también explicó a sus apóstoles que, **"En verdad les digo que todo lo que hicieron por uno de estos hermanos míos más pequeños, lo hicieron por mí"** (Mateo 25:40). Cada vez que vemos a una persona pobre, enferma o encarcelada, vemos a Jesús de una manera especial y nuestras acciones se hacen como si Jesús fuera esa persona.

Por último, pero no menos importante, Jesús está presente en la **Sagrada Eucaristía**. Esta es la forma más tangible en que Jesús está presente, ya que podemos aceptar a Jesús dentro de nuestros propios cuerpos.

En el santísimo sacramento de la Eucaristía "el cuerpo y la sangre, junto con el alma y la divinidad, de nuestro Señor Jesucristo y, por tanto, todo Cristo está contenido verdadera, real y sustancialmente". "Esta presencia se llama 'real' —con lo cual no se pretende excluir los otros tipos de presencia como si no pudieran ser también 'reales', sino porque es presencia en el sentido más pleno: es decir, ***es una presencia sustancial por la cual Cristo, Dios y hombre, se hace total y enteramente presente".*** *(CCC 1374)*

La presencia eucarística de Jesús sigue siendo un misterio para nosotros, pero la Iglesia afirma que es real, que contiene el cuerpo, la sangre, el alma y la divinidad de Jesús.

Entonces, si bien Jesús pudo haber "dejado" a sus apóstoles cuando ascendió al cielo, no nos dejó solos y permanece con nosotros de varias maneras que son, de alguna manera, más grandes que su presencia corporal en Jerusalén hace 2000 años.

-Philip Kosloski

The Ascension of the Lord

Today we celebrate the glorious Ascension of the Lord into heaven, forty days after his resurrection. With this important fact, we realize that our goal is not in the world, but in heaven. The earth is a place of passage, the eternal homeland is heaven. This is how the Catechism of the Catholic Church says: "It does not mean a place, 'space', but a way of being; not the estrangement of God, but the majesty of him (Number 2794). Heaven is the ultimate goal and the realization of man's deepest aspirations, the supreme and definitive state of happiness. This perfect life with the Holy Trinity, this communion of life and love with her, with the Virgin Mary, the angels and all the blessed, is called heaven (Number 1024). To live in heaven is to be with Christ; where Christ is, there is life, there is the kingdom (Number 1025).

We all want to go to heaven and be with God and for that we have to work doing good works. The disciples were entrusted with the mission of being messengers and witnesses of everything they had seen and learned in the public life of Jesus. Now, that same task is entrusted to all the baptized. To be bearers of hope and peace: "Go, then, and make all nations my disciples. Baptize them in the Name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit. (Matthew 28,19). Thank you, Lord, for the mission you have entrusted to us. We want to be your collaborators, give us the strength to continue transmitting your message despite the adversities.

©LPi

La Ascensión del Señor

Hoy celebramos la gloriosa Ascensión del Señor al cielo, hace cuarenta días de su resurrección. Con este hecho tan importante, nos danos cuenta que nuestra meta no está en el mundo, sino en el cielo. La tierra es un lugar de paso, la patria eterna es el cielo. Así dice el Catecismo de la Iglesia Católica: "No significa un lugar, 'el espacio', sino una manera de ser; no el alejamiento de Dios, sino su majestad (Número 2794). El cielo es el fin último y la realización de las aspiraciones más profundas del hombre, el estado supremo y definitivo de dicha. Esta vida perfecta con la Santísima Trinidad, esta comunión de vida y de amor con ella, con la Virgen María, los ángeles y todos los bienaventurados, se llama cielo (Número 1024). Vivir en el cielo es estar con Cristo; donde está Cristo, allí está la vida, allí está el reino (Número 1025).

Todos deseamos ir al cielo y estar con Dios y para ello hay que trabajar haciendo buenas obras. A los discípulos se les encomendó la misión de ser mensajeros y testigos de todo lo que habían visto y aprendido en la vida pública de Jesús. Ahora, esa misma tarea es encomendada a todos los bautizados. Ser portadores de la esperanza y la paz: "Vayan, pues, y hagan que todos los pueblos sean mis discípulos. Bautícenlos en el Nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo. (Mateo 28,19). Gracias, Señor, por la misión que nos has encomendado. Queremos ser tus colaboradores, danos la fuerza de seguir trasmitiendo tu mensaje a pesar de las adversidades.

©LPi

Prayer for the Adoration Chapel

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

Oración para la Capilla de Adoracion

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

IMPORTANT—PARISH REGISTRATION

It is important to register in the parish. Please complete the form above and place it in the collection basket. If you are registered and have moved or phone number has changed, please update your information. If we don't have your correct address the envelopes will be returned.

IMPORTANTE—REGISTRO PARROQUIAL

Es importante registrarse en la parroquia. Complete el formulario de arriba y colóquelo en la canasta de recolección. Si está registrado y se ha mudado o el número de teléfono ha cambiado, actualice su información. Si no tenemos su dirección correcta, los sobres serán devueltos.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligrés o Residente Nuevo

Name/Nombre:_____

Mailing Address/Domicilio:_____

City/Ciudad:_____ Zip/Código:_____

E-mail/Correo electrónico:_____

Phone#/Teléfono:_____ Cell/Cel_____

English ☐ Español ☐

Do you care to receive envelopes? Yes____ No____
Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes____ No____
(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si____ No____
Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si____ No____
(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)

Penelope Photography
Wedding/Elopements,
Portrait, Family, Lifestyle Photography
661.332.1397
_penelope.photography
penelopephotography661@gmail.com
penelopephotography7.mypixieset.com
Se habla español

FREE AD DESIGN
with purchase of this space
CALL 800-950-9952

R&A RODRIGUEZ & ASSOCIATES
TRIAL LAWYERS
Kern County's Premier Personal Injury Lawyers
661.323.1400
rodriguezlaw.net
2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.
- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers

NEVER MISS OUR BULLETIN!
SUBSCRIBE
Have our bulletin emailed to you every week.
Visit www.parishesonline.com

SHORT STAFFED?
Place an ad here to find new local talent for your business.
CALL 800-950-9952

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as $19.95 a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
This Button SAVES Lives! As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!
"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! 800.809.3352
MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide
833-287-3502

catholicmatch®
California
CatholicMatch.com/myCA

Place Your Ad Here and Support our Parish!
Instantly create and purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO
4lpi.com/adcreator

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.
- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers

SUPPORT OUR PARISH

SUPPORT OUR PARISH
Local business ads sponsor the printing of our bulletin.
4lpi.com/adcreator

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Dione Gilmore
DGilmore@4LPi.com
(800) 950-9952 x2108

HIRE ME PLUMBING!
LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655
Heating
Sewer & Drains
Stoppages
Gas Lines
Wall & Floor Furnace
Slab Leaks
Video Inspections
Remodels
24/7
Copper/Pex Re-Pipes
Garbage Disposals
Water Heaters
Free Estimates
10% Discount With this Ad
$300 Maximum Discount

FT-in home childcare provider
need in Fruitvale Neighborhood.
Call or text 559-836-3686
for information.
Live-in option available.

Friends don't let friends face loss alone.
Greenlawn
FUNERAL HOMES
CREMATIONS • CEMETERIES
Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

VS VAN SCIVER LAW
Trust and Estate Litigation
Kurt Van Sciver
Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
5500 Ming Ave., Suite 254
Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"
St. Vincent de Paul Store & Center
Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER
SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL DETROIT

Law Offices of
Emmanuel F. Fobi
Auto Accidents / Personal Injury
Wills & Trusts • Bankruptcy
We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Mi Casa
HOME FURNITURE
DOWNTOWN BAKERSFIELD
(661) 327-2600
E-Z Finacing | Financiamiento Disponible Para Todos
Todos Califican
No Credit Needed | No Se Necesita Credito
Locally Owned
FREE DELIVERY
MUST PRESENT COUPON

Pyrenees
FRENCH BAKERY, INC.
BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
Since 1945
661.322.7159
717 E. 21st St.
www.pyreneesfrenchbakery.com

PROGRAMACIÓN CATÓLICA
ESNE | TV / RADIO
"UNA CONEXIÓN CON DIOS"
CANAL ABIERTO
56.2 TV KDOC
LOS ÁNGELES
CANAL ABIERTO
49.2 TV KNXT
FRESNO, CA
1460 AM
LOS ÁNGELES
1670 AM
SAN BERNARDINO E INLAND EMPIRE
1040 AM
SAN DIEGO y TIJUANA
1430 AM
VALLE IMPERIAL y MEXICALI
880 AM
GONZALES, CA.
97.3 FM
SALINAS, CA
COBERTURA NACIONAL
A TRAVÉS DE CABLE Y SATÉLITE
• DIRECTV | CANAL 456
• SPECTRUM | CANAL 947
• DISHLATINO | CANAL 887
• COMCAST | CANAL 3344
RADIO EN INGLÉS
540 AM
CARMEL VALLEY Y SALINAS
Escanea este CÓDIGO QR para ingresar a nuestro sitio web
CATHOLIC CONTENT & MUSIC - 24/7
www.jesusthesower.com
Escanea este CÓDIGO QR para escuchar ESNE RADIO EN VIVO
www.elsembrador.org | (773) 777-7773

CLARK
PEST CONTROL
325-7211

Visit www.VallartaSupermarkets.com
VALLARTA®
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia
BAKERSFIELD, CALIFORNIA
VALLARTA 16
5951 East Niles Ave
Bakersfield, CA 93306
Phone: (661) 366-4916
VALLARTA 28
1515 Panama Lane
Bakersfield, CA 93307
Phone: (661) 241-6430
VALLARTA 40
2705 South H St
Bakersfield, CA 93304
Phone: (661) 397-4490
VALLARTA 41
2309 Niles Point
Bakersfield, CA 93306
Phone: (661) 869-1076
Taqueria · Panaderia · Tortilleria · Cremeria · Carniceria · Pescaderia · Isla · Servicio Al Cliente

LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here
and Support Our Parish!
CONTACT ME Dione Gilmore
DGilmore@4LPi.com
(800) 950-9952 x2108

SHORT STAFFED?
Place an ad here to find new local talent for your business.
CALL 800-950-9952